

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto** 600001
- **Denominazione commerciale:** Spray per cinghia trapezoidale E-COLL
- **Articolo numero:** 4317784243483
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**
- **Settore d'uso**
SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori
SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Agenti curatori
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH
EDE Platz 1
D-42389 Wuppertal
Germany

Tel. +49 202 6096-0
e-mail: sdb@ede.de
- **Informazioni fornite da:** Product safety department
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Aerosol 1 H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.

(continua a pagina 2)

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 1)

STOT SE 3	H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
Asp. Tox. 1	H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

· 2.2 Elementi dell'etichetta**· Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

· Pittogrammi di pericolo

GHS02 GHS07 GHS09

· Avvertenza Pericolo**· Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating»
Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, composti ciclici, < 5% n-esano**· Indicazioni di pericolo**H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.**· Consigli di prudenza**P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
P261 Evitare di respirare gli aerosol.
P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
P280 Indossare guanti di protezione / occhiali di protezione.
P312 Contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico in caso di malessere.
P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.**· Ulteriori dati:**

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

· 2.3 Altri pericoli**· Risultati della valutazione PBT e vPvB****· PBT:** Non applicabile.

(continua a pagina 3)

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 2)

· **vPvB:** Non applicabile.**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**· **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele**· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.· **Sostanze pericolose:**

Numeri CE: 927-510-4 Reg.nr.: 01-2119475515-33-XXXX	nafta (petrolio), frazione leggera di «hydrotreating» ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
Numeri CE: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35-XXXX	Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, composti ciclici, < 5% n-esano ⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	25-50%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	isobutano ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	10-<25%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	butano ⚠ Flam. Gas 1, H220; Press. Gas C, H280	2,5-10%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**· **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.· **Inalazione:** Portare la persona da soccorrere all'aria aperta e coricare a terra.· **Contatto con la pelle:**Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.

· **Ingestione:**

Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 4)

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 3)

· 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio**· 5.1 Mezzi di estinzione****· Mezzi di estinzione idonei:**Anidride carbonica
Polvere per estintore
Schiuma**· Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua**· 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

· 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**· Mezzi protettivi specifici:**Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.**· Altre indicazioni**Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.
Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****· 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
Garantire una ventilazione sufficiente.**· 6.2 Precauzioni ambientali:**In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.**· 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Provvedere ad una sufficiente areazione.**· 6.4 Riferimento ad altre sezioni**Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 4)

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
Adoperare solo in ambienti ben ventilati.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.

Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.

Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

Recipiente sotto pressione. Proteggere dai raggi solari e non esporre a una temperatura superiore ai 50°C, per esempio da lampade ad incandescenza. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare in ambiente fresco.

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non conservare a contatto con ossidanti.**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.**8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:****CAS: 75-28-5 isobutano**

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

CAS: 74-98-6 propano

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

CAS: 106-97-8 butano

TWA Valore a lungo termine: 1000 ppm

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

(continua a pagina 6)

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 5)

· 8.2 Controlli dell'esposizione**· Mezzi protettivi individuali:****· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Non inalare gas/vapori/aerosol.
Evitare il contatto con la pelle.

· Maschera protettiva:

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva. (DIN EN 140/ DIN EN 14387)
Filtro A/P2

· Guanti protettivi:

Guanti protettivi (DIN EN 374)

· Materiale dei guanti

Gomma nitrilica
Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,4$ mm

· Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· Occhiali protettivi:

Occhiali protettivi a tenuta

· Tuta protettiva: Tuta protettiva**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****· 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****· Indicazioni generali****· Aspetto:****Forma:** Aerosol**Colore:** Chiaro**· Odore:** Simile alla benzina**· Soglia olfattiva:** Non definito.**· valori di pH:** Non definito.

(continua a pagina 7)

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 6)

- **Cambiamento di stato**
 - Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.
 - Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** Non applicabile a causa di aerosol.
- **Punto di infiammabilità:** Non applicabile a causa di aerosol.
- **Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.
- **Temperatura di accensione:** 260 °C
- **Temperatura di decomposizione:** Non definito.
- **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.
- **Proprietà esplosive:** Non definito.
- **Limiti di infiammabilità:**
 - Inferiore:** 1,7 Vol %
 - Superiore:** 10,9 Vol %
- **Tensione di vapore a 20 °C:** 4200 hPa
- **Densità a 20 °C:** 0,65 g/cm³
- **Densità relativa** Non definito.
- **Densità di vapore:** Non definito.
- **Velocità di evaporazione** Non applicabile.
- **Solubilità in/Miscibilità con acqua:** Poco e/o non miscibile.
- **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:** Non definito.
- **Viscosità:**
 - Dinamica:** Non definito.
 - Cinematica:** Non definito.
 - Solventi organici:** 100,0 %
 - VOC (CE)** 580,9 g/l
 - VOCV (CH)** 89,00 %
- **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 8)

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 7)

- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Aldeidi
Monossido di carbonio e anidride carbonica

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

CAS: 106-97-8 butano

Per inalazione | LC50/4h | 658 ppm (rat)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**
Provoca irritazione cutanea.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 9)

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 8)

- **Pericolo in caso di aspirazione**
Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
tossico per gli organismi acquatici
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
Tossico per pesci e plancton.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**
Passare i contenitori completamente vuoti per il riciclaggio. In caso contrario, disporre il prodotto/recipiente come rifiuti pericolosi. Rispettare le norme ufficiali.

Catalogo europeo dei rifiuti

16 05 04*	gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose
15 01 04	imballaggi metallici

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018



Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL



(Segue da pagina 9)


SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
· **ADR, IMDG, IATA** UN1950

- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
· **ADR** UN1950 AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE
· **IMDG** AEROSOLS (Naphtha (petroleum), hydrotreated light (Benzene < 0.1%)), MARINE POLLUTANT AEROSOLS, flammable
· **IATA**

- **14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
· **ADR**

· **Classe** 2 5F Gas
· **Etichetta** 2.1

- **IMDG**

· **Class** 2.1
· **Label** 2.1

- **IATA**

· **Class** 2.1
· **Label** 2.1

- **14.4 Gruppo di imballaggio**
· **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

- **14.5 Pericoli per l'ambiente:**
· **Marine pollutant:** Sì
· **Marcatura speciali (ADR):** Simbolo (pesce e albero)
Simbolo (pesce e albero)

- **14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori** Attenzione: Gas
· **Numero Kemler:** -

(continua a pagina 11)

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 10)

- **Numero EMS:** F-D,S-U
 - **14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC** Non applicabile.
 - **Trasporto/ulteriori indicazioni:**
-
- **ADR**
 - **Quantità limitate (LQ)** 1L
 - **Categoria di trasporto** 2
 - **Codice di restrizione in galleria** D
 - **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSOL, PERICOLOSO PER L'AMBIENTE, 2.1

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 150 t**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 500 t**
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.
- **Scenari d'esposizione**
Exposure scenario(s) of ingredients (if present) are available on request at:
sdb@ede.de

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**
H220 Gas altamente infiammabile.
H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315 Provoca irritazione cutanea.
H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- **Scheda rilasciata da:** Dipartimento sicurezza del prodotto
- **Interlocutore:** Head of Product Safety Department
- **Abbreviazioni e acronimi:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association

(continua a pagina 12)

Stampato il: 31.10.2018

Numero versione 303

Revisione: 31.10.2018

Denominazione commerciale: Spray per cinghia trapezoidale E-COLL

(Segue da pagina 11)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Gas 1: Gas infiammabili – Categoria 1

Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1

Press. Gas C: Gas sotto pressione – Gas compresso

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

IT